



Didactique du FLES : Recherches et Pratiques

**La question du genre et des
orientations affectives dans
l'enseignement et
l'apprentissage du FLE**

**Sous la direction de Véronique
Lemoine-Bresson et Gérald
Schlemminger**

2026

Volume 5 Numéro 2

Thématique et Varia

La question du genre et des orientations affectives dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE

Didactique du FLES : Recherches et Pratiques Volume 5 Numéro 2

Direction du numéro

Véronique Lemoine-Bresson, Université de Lorraine

Gérald Schlemminger, Pädagogische Hochschule Karlsruhe

PRÉSENTATION DU NUMÉRO

La question du genre et de la diversité des identités et orientations sexuelles s'impose aujourd'hui comme un enjeu majeur dans les pratiques sociales et éducatives. L'enseignement du français langue étrangère et seconde (FLES) n'échappe pas à ces débats, qu'il s'agisse des représentations véhiculées par les manuels, des choix langagiers en classe, des pratiques inclusives ou non exclusives, ou encore des résistances institutionnelles ou culturelles.

Loin d'être une thématique périphérique, déjà discutée en France dans la didactique des langues et des cultures et du FLE depuis plusieurs années, voire décennies (Baurens, 2003, 2006 ; Perry, 2011 ; Ranchon, 2016), la prise en compte des réalités du genre et des orientations affectives en FLES interroge la didactique dans son ensemble. Des questionnements didactiques au sujet de la sélection des contenus culturels, du langage inclusif, des stratégies d'invisibilisation ou d'expression d'un vécu non-binaire à travers une langue binaire comme le français (de Beaumont, 2023), mais aussi des perspectives de décolonisation des savoirs et des pratiques d'enseignement et d'apprentissage intéressent la recherche et les pratiques. Les travaux de Butler (1990) et de Greco (2013) rappellent que le genre est une construction sociale et discursive, marquée par les rapports sociaux de sexe, mais aussi de lutte des femmes et des minorités pour leur émancipation (Collective Giflex, 2024), dont l'enseignement des langues ne peut faire abstraction. La diversité des genres et des sexualités, si tant est qu'elle soit réfléchie en tension avec les idéologies politiques, sociétales et éducatives, peut ainsi devenir un levier d'innovation pédagogique, de réflexion critique et de transformation des pratiques de classe.

Les enjeux de la prise en compte de la diversité et des dynamiques inclusives imposent une adaptation des environnements, de la norme scolaire/institutionnelle et des pratiques d'enseignement et d'apprentissage en classe de FLES. Les choix pédagogiques s'en trouvent

modifiés ou demandent à l'être pour répondre à ces exigences. Ainsi, Meyer & Hoft-March (2022), Eriksson (2024), Paiz (2017) et les travaux pour le FLES, réunis dans la revue *Arborescences* (2024) ont montré que l'intégration des voix queer dans la classe de langue ouvre de nouvelles pistes pédagogiques et critiques. La didactique du FLES peut s'emparer de questionnements sur cette intégration. Elle pourrait chercher à identifier s'il s'agit ou non d'un choix imposé, et par qui, ainsi que ce qui préside à ce choix. Elle pourrait débusquer si ce choix est inscrit sans réflexion et sans adaptation contextuelle dans les mouvements décoloniaux actuels des *Funds of Knowledge* (Volman & coll., 2023), parce que c'est à la mode. Il est également crucial d'interroger comment les enseignant·es ont sollicité ou invité les voix queer à prendre une place dans les enseignements, avec quelle place, et quelles sont les conditions d'accueil de ces voix dans la classe de FLES.

Ce numéro s'intéresse également à ce que la question du genre et des orientations affectives fait aux épistémologies et aux théories, ainsi qu'aux méthodologies de recherche de la didactique du FLES. La didactique du FLE peut donc être interrogée du point de vue de la décolonisation et de l'inclusion ou encore à l'évolution d'un cadrage ou décadrage théorique quand celui-ci s'inscrit dans une perspective intersectionnelle, comme y invitent Millon (2024) et Poirier-Saumure (2024). Ces auteurs invitent en effet à ne pas réduire la question du genre à une dimension unique, mais à l'articuler aux rapports de classe, de race et de colonialité. Ils montrent que la langue est toujours liée à des identités en mouvement, construites dans et par les rapports de pouvoir ou de domination, voire d'oppression.

Ce numéro propose de cartographier ces enjeux et perspectives à travers des contributions théoriques, méthodologiques, empiriques et didactiques. Des discours et des pratiques sont bienvenus.

AXES DE CONTRIBUTION POSSIBLES

Possibilités et résistances

Est-il possible / souhaitable d'aborder la question du genre et de la diversité des identités et orientations sexuelles en classe de FLE ? Quels éléments entrent en tension dans de telles réflexions ? Qui résiste et pourquoi ?

Quelles sont les résistances institutionnelles, culturelles ou individuelles ? Comment contourner ces résistances à la question du genre et des orientations affectives dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE ?

La neutralité de l'enseignant·e, une illusion, un manquement éducatif, un renoncement ?

Supports et ressources

Les manuels scolaires comme vecteurs idéologiques d'hétéronormativité : études de cas. Analyse des écarts entre le savoir savant, le savoir à enseigner, le savoir enseigné en classe et appris à partir de la notion de transposition didactique (Chevallard & Joshua, 1982).

Exemples de ressources didactiques inclusives : raretés et initiatives.

Place des chansons, films, podcasts, traductions et réécritures de textes concernant la question du genre et des orientations affectives. Quels questionnements didactiques pour passer d'une conception angélique à une conception critique ?

Pratiques de classe et de formation

Écritures inclusives et non-binaires en FLE : enjeux linguistiques et pédagogiques et sociaux voire sociaux.

Le genre grammatical : approches critiques et alternatives. Quelles conceptions des apprentissages ? Quelle place accordée, cédée, offerte aux centres d'intérêts des élèves et à leurs voix ? Quelle critique des modèles dominants ?

Questionnement des représentations et déconstruction des stéréotypes : quels espaces d'apprentissage inclusifs concevoir, mettre en œuvre et comment les évaluer ? Quelles transformations sont requises pour une langue et une société inclusives ?

L'humour LGBTQIA+ en classe : quel continuum entre subversion ou malaise ?

Former les enseignant·es de FLE aux enjeux de l'inclusion du genre et des orientations affectives dans l'enseignement du FLES : à qui et à quoi cela profite-t-il ?

Le *coming out* en contexte plurilingue : lexique, pragmatique, stratégies d'évitement. Quelle langue est choisie pour rendre visible et légitimer la présence et le rôle des un·es et des autres dans le cours de FLES ?

Enjeux didactiques et éthiques

Le cadre du CECCR et ses limites face aux réalités concernant la question du genre et des orientations affectives, ou dit autrement avec son diktat binaire du genre (Perry, 2021).

Éthique de l'enseignement : posture et positionnement de l'enseignant·e face aux discriminations.

Perspectives critiques et décoloniales

Décoloniser le savoir dans un cours de FLE : quels savoirs, quelles pratiques ? Quelles intentions de transmission des savoirs ? D'un point de vue éducatif, quel est le potentiel de ces pratiques pour aider les enseignant·es à prendre conscience du silence qui accompagne l'utilisation de matériaux stéréotypés (Baurens, 2006), eurocentrés, francocentrés ?

Les langues d'origine de première socialisation des apprenant·es et leurs visions du genre ou leur refus des catégories de genre : ressources ou obstacles à une légitimation institutionnelle ?

Place et voix des didacticien·nes féministes et queer dans la réflexion théorique et pratique. En quoi celles-ci participent-elles d'une critique sociale qui vise à mettre au jour la responsabilité de la mentalité patriarcale dans les représentations binaires et hiérarchisantes ?

Vers un « FLE queer » : utopie pédagogique ou pratique possible pour créer du désordre (Laumier, 2017) dans l'enseignement et apprentissage du FLES ?

BIBLIOGRAPHIE INDICATIVE

Hakeem, H. & Lebrec, C. (2024). Au-delà de l'inclusion : pour une pédagogie critique, intersectionnelle et décolonisante. *Arborescences. Revue d'études littéraires, linguistiques et pédagogiques de langue française*. 14.

- Baurens, M. (2006). Différenciations sexuées en classes de langues-cultures : palimpseste du genre, nouvelle friche pour la didactologie des langues-cultures. *Éla. Études de linguistique appliquée*, 142(2), 239-255. <https://doi.org/10.3917/ela.142.0239>.
- Baurens, M. (2003). *D'une mixité unisex vers une mixité équitable, regards didactiques sur l'orchestration des différences filles/garçons dans la classe de langues-cultures* [Thèse de doctorat non publiée] Université de la Sorbonne-Nouvelle, Paris 3.
- Butler, J. (1990). *Gender Trouble: Feminism and the Subversion of Identity*. Routledge.
- Chevallard, Y. & Joshua, M.A. (1982). Un exemple d'analyse de la transposition didactique. La notion de distance. *Recherches en didactique des mathématiques*, 3(1), 159-239.
- Collective Giflex (2024, 23-24 mai). *Décrire et enseigner les langues sous le prisme du genre*. Colloque international, Université de Lorraine, Nancy, France.
- De Beaumont, É. (2023). Vers une prise en compte de la non-binarité dans l'enseignement du FLE. *Recherches en didactique des langues et des cultures*, 21(1) <https://doi.org/10.4000/rdlc.12269>
- Eriksson, R. (2024). Queer Invisibility in Upper Secondary Language Course Textbooks? A Discourse Analysis of EFL and Swedish as a Second Language Textbooks, and Teachers' Perceptions on Representation. [Mémoire de Master]. Université de Stockholm.
- Greco, L. (2013). Genre, langage et sexualité : entretien avec Luca Greco. *Communication & langages*, 177, 125-134.
- Laumier, A. (2017). Anne Garréta, Le moment Queer : désordonner le sexe. *GLAD!* 3. <https://doi.org/10.4000/glad.822>
- Meyer, E. Ni. & Hoft-March, E. (dir.) (2022). *Teaching diversity and inclusion: examples from a French-speaking classroom*. Routledge.
- Million, L. (2024). Politiques d'une pensée critique intersectionnelle dans la salle de classe : vers une urgente renégociation de la didactique du français langue seconde à l'ère post-vérité. *Arborescences*, 14, 5–22.
- Paiz, J. M. (2017). Queering ESOL: Towards a queer critical pedagogy. *TESOL Journal*, 9(2), 348-367.
- Perry, V. (2021). Le genre, une métaphorisation du sexe. *Genre(s)*, 276-277, 99-123.
- Perry, V (2011). *Aspects du genre dans la didactique de l'anglais*. [Thèse de doctorat en sciences du langage]. Université Toulouse 3. <https://www.theses.fr/2011TOU30149>
- Poirier-Saumure, A. (2024). Qu'y a-t-il de queer dans la pédagogie queer actuelle ? *Arborescences*, 14, 23–36.
- Ranchon, G. (2016). *Une didactique de la langue, de la culture et du genre : le manuel FLE, discours et réalisation*. [Thèse de doctorat non-publiée]. Université de Saint Etienne.
- Volman, M., Gaikhurst, L. & Veerman, E. (2023). Funds of knowledge/identity pedagogies and social justice in Dutch primary education. Dans M. Esteban-Guitart (dir.), *Funds of*

Knowledge and Identity Pedagogies for Social Justice (p. 69-85). Routledge.
<https://doi.org/10.4324/9781003369851-8>

Modalités de soumission

Les propositions et les contributions complètes sont à envoyer à veronique.lemoine-bresson@univ-lorraine.fr et à schlemminger.gerald@gmail.com ainsi qu'à asso.rhenane.enseignants.fle@gmail.com.

Calendrier

Proposition (résumé provisoire) : 15 février 2026

Soumission du texte définitif : 15 mai 2026

Publication : 30 nov. 2026

La **feuille de style** se trouve sur le site de la revue à <https://ouvroir.fr/dfles/index.php?id=72>

Didactique du FLES : Recherches et Pratiques est une revue publiée par l'Association rhénane des enseignants de FLE (AREFLE) à raison de 2 numéros par an. Elle accepte des articles en français concernant toutes les thématiques qui touchent à l'enseignement et à l'acquisition du Français Langue Etrangère. Revue d'interface entre la recherche et les pratiques professionnelles, elle classe les contributions dans 8 rubriques (Article de recherche, Pratique et recherche, Retour d'expériences, Pratiques de classe, Points de vue, Entretiens, Notes de lecture, Débats) et encourage les premiers écrits des jeunes chercheurs. Toute proposition peut être envoyée à asso.rhenane.enseignants.fle@gmail.com pour une évaluation en double aveugle

Directeur de publication

Dr. Gettliffe Nathalie, Ph.D., Université de Strasbourg

Secrétariat de rédaction

Mme Koecher Liliane, Université de Strasbourg

Mme Ardisson Marie-Aline, Université de Strasbourg

Comité éditorial

Pr. Dagmar Abendroth-Timmer (Université de Seigen, Allemagne).

Pr. Anémone Geiger-Jaillet (Université de Strasbourg).

Patricia Lejeune (ville et eurométropole de Strasbourg).

Pr. Jurgen Mertens (Université de Stuttgart, Allemagne).

Dr. Elizabeth Regnault (Université de Strasbourg).

Pr. Gerald Schlemminger (Pedagogische Hochschule de Karlsruhe, Allemagne).

Dr. Anne Theissen (Université de Strasbourg).

Comité scientifique

Dr. Stratilaki Sofia (Université Sorbonne Nouvelle, Université du Luxembourg).

Pr. Claude Germain (Université du Québec, Montréal).

Dr. Romain Jourdan-Otsuka (Kyoto University of Foreign Studies).

Dr. Benatta Fatima Zohra (Université de Mascara, Algérie)

Dr. Yannick Hamon (Università Ca' Foscari, Italie)

Pr. Nour-Eddine Fath (Université Sidi Mohamed Ben Abdellah, Maroc)

Dr. Katarzyna Kwapisz-Osadnik (Université de Silésie, Pologne)

Mahacen Varlik (Université de Marmara, Turquie)

Prix du numéro : 25 euros (France) 20 euros (Etranger)

Abonnement annuel : 40 euros (France) 30 euros (Etranger)

ISSN imprimé : 2966-957X

ISSN numérique : 2826-777X